

## ACCESSORY

### Stellungsgeber PA-PF für stetige Antriebe AC230V

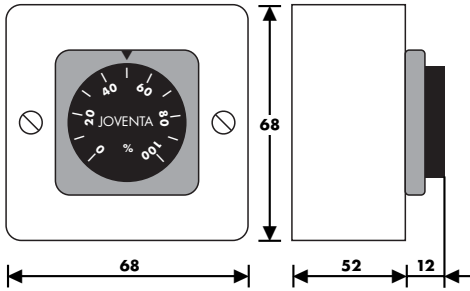
6.20

Positionneur PA-PF pour servomoteurs proportionnels AC230V

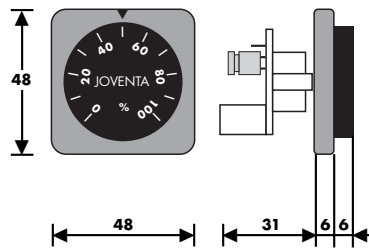
Transmitters PA-PF for actuators modulating AC230V

#### Abmessungen (mm) • Dimensions (mm) • Dimensions (mm)

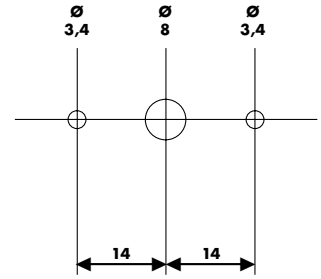
PA mit Aufputzgehäuse  
PA pour montage apparent  
PA in surface-mounting box



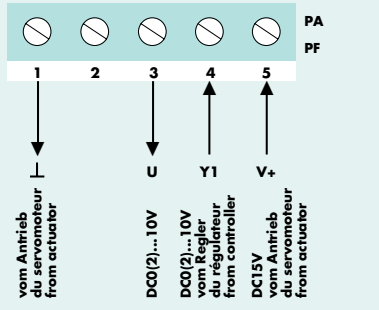
PF für Frontaufbau  
PF pour montage frontal  
PF for front mounting



Bohrplan  
Plan de montage  
Drilling template



#### Anschluss-Schema • Schema de raccordement • Wiring diagram

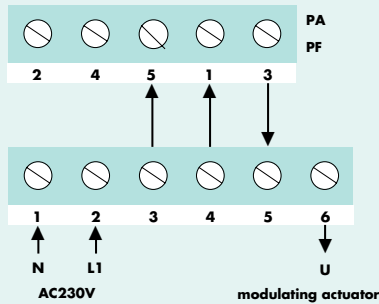


#### Nomenclature/Specification/Technical data

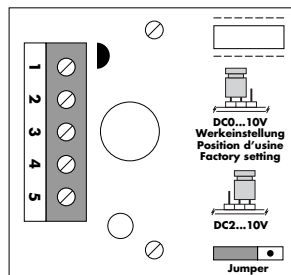
PA	Stellungsgeber	0...100% für Aufputzmontage
PF	Stellungsgeber	0...100% für Frontaufbau
PA	Positionneur	0...100% pour montage apparent
PF	Positionneur	0...100% pour montage frontal
PA	Position transmitter	0...100% for surface mounting
PF	Position transmitter	0...100% for front mounting

Zu Stellantriebe • Pour servomoteur • For actuators	Typ	DM...2.2(S) / MM2.2(S)
Betriebsspannung • Tension de service • Power supply		DC15V+
ab • depuis • from		DM...2.2(S) / MM2.2(S)
Frequenz • Fréquence • Frequency	Hz	-
Ausgangssignal • Signal de sortie • Output signal	U	DC0(2)...10V
Ausgangsleistung • Puissance de sortie • Output rating		für max. 5 Stellantriebe pour max. 5 servomoteurs for up to 5 actuators
Reglersignal • Signal du régulateur • Control signal	Y1	DC0(2)...10V

#### als Handsteuerung • Positionneur manuel • for manual control



#### Anpassung vom Ausgangssignal • Adaption du signal de sortie • Output signal matching

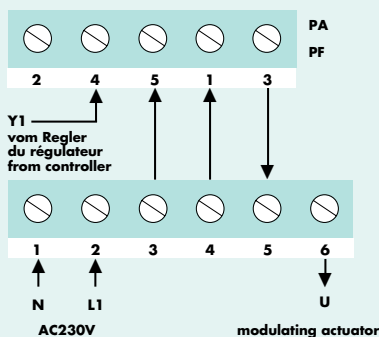


Das Ausgangssignal DC0...10V oder DC2...10V ist proportional zum Drehwinkel 0...100% des Einstellknopfes.

Le signal de sortie DC0...10V ou DC2...10V est proportionnel à l'angle de rotation 0...100% du positionneur.

The output signal DC0...10V or DC2...10V is proportional to 0...100% rotation of the adjuster knob.

#### als Minimalbegrenzung • limitation minimale • for minimum limiting

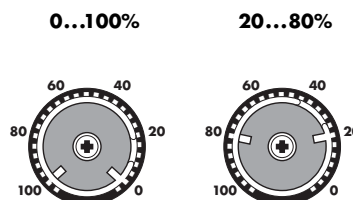


#### Drehwinkel-Begrenzung • Limitation de l'angle de rotation • Limitation of rotation angle

Der Einstellknopf wird durch Herausziehen von der Frontplatte entfernt. An der Innenseite des Knopfes kann der Drehwinkel durch Verstellen der Anschlagfedern mechanisch eingeschränkt werden. Werkeinstellung 0...100%.

Enlevez le bouton de la plaque frontale et limitez, à l'aide des mollets d'ajustage, l'angle de rotation. Réglage d'usine: 0...100%.

The adjuster knob can be removed by pulling it out of the front plate. Inside the knob the mechanical limiting of the angle-of-rotation can be adjusted by moving the stop springs. Factory setting 0...100%.



## ACCESSORY

Stellungsgeber PA - PF für stetige Antriebe AC/DC24V

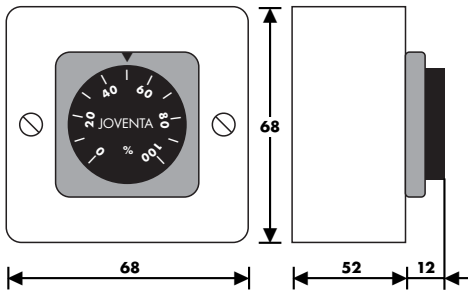
6.20

Positionneur PA - PF pour servomoteurs proportionnels AC/DC24V

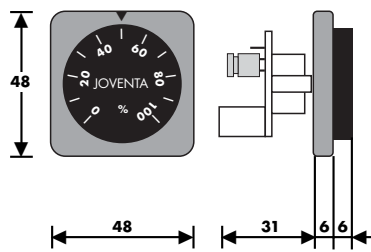
Transmitters PA - PF for actuators modulating AC/DC24V

### Abmessungen (mm) • Dimensions (mm) • Dimensions (mm)

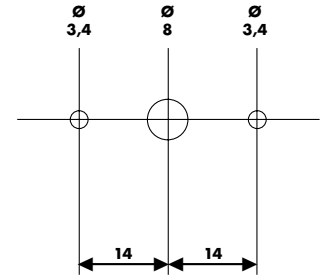
PA mit Aufputzgehäuse  
PA pour montage apparent  
PA in surface-mounting box



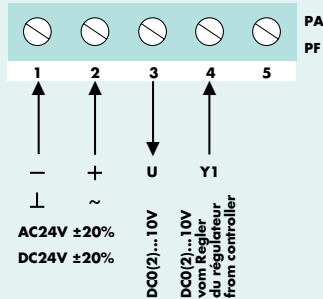
PF für Frontaufbau  
PF pour montage frontal  
PF for front mounting



Bohrplan  
Plan de montage  
Drilling template



### Anschluss-Schema • Schema de raccordement • Wiring diagram

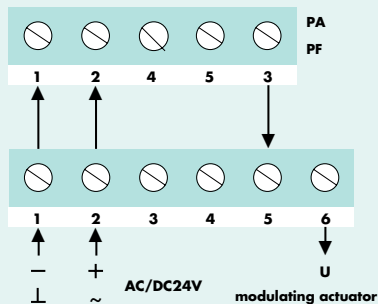


### Nomenclature/Specification/Technical data

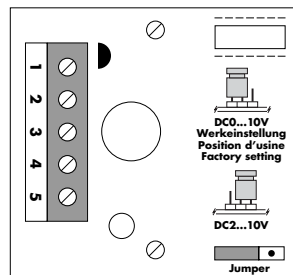
PA	Stellungsgeber	0...100% für Aufputzmontage
PF	Stellungsgeber	0...100% für Frontaufbau
PA	Positionneur	0...100% pour montage apparent
PF	Positionneur	0...100% pour montage frontal
PA	Position transmitter	0...100% for surface mounting
PF	Position transmitter	0...100% for front mounting

Zu Stellantriebe · Pour servomoteur · For actuators	Typ	DMN1.2 / DM...1.1(S) DM1.1F(S) / SM1... (S) MM1.1(S)
Betriebsspannung · Tension de service · Power supply		AC/DC24V ±20%
Frequenz · Fréquence · Frequency		50-60 Hz
Ausgangssignal · Signal de sortie · Output signal	U	DC0(2)...10V
Ausgangsleistung · Puissance de sortie · Output rating		für max. 5 Stellantriebe pour max. 5 servomoteurs for up to 5 actuators
Reglersignal · Signal du régulateur · Control signal	Y1	DC0(2)...10V

### als Handsteuerung • Positionneur manuel • for manual control



### Anpassung vom Ausgangssignal Adaption du signal de sortie • Output signal matching

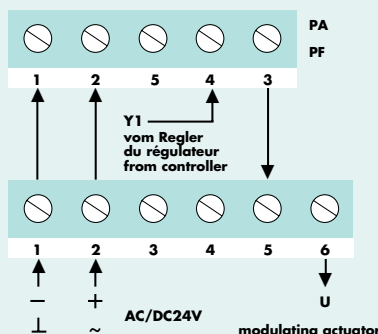


Das Ausgangssignal DC0...10V oder DC2...10V ist proportional zum Drehwinkel 0...100% des Einstellknopfes.

Le signal de sortie DC0...10V ou DC2...10V est proportionnel à l'angle de rotation 0...100% du positionneur.

The output signal DC0...10V or DC2...10V is proportional to 0...100% rotation of the adjuster knob.

### als Minimalbegrenzung limitation minimale for minimum limiting



### Drehwinkel-Begrenzung Limitation de l'angle de rotation • Limitation of rotation angle

0...100%

20...80%

Der Einstellknopf wird durch Herausziehen von der Frontplatte entfernt. An der Innenseite des Knopfes kann der Drehwinkel durch Verstellen der Anschlagfedern mechanisch eingeschränkt werden. Werkeinstellung 0...100%.

Enlevez le bouton de la plaque frontale et limitez, à l'aide des mollets d'ajustage, l'angle de rotation. Réglage d'usine: 0...100%.

The adjuster knob can be removed by pulling it out of the front plate. Inside the knob the mechanical limiting of the angle-of-rotation can be adjusted by moving the stop springs. Factory setting 0...100%.